

**ENG****Tugs for Ministry of Defense of Russia.**

The shipyard Open JSC Pella signed the a contract of three tugs of the 90600 design for needs of RF Ministry of Defense. The tugs will be delivered in 2010-2011. The 90600 design azimuth tugs are intended for harbour,coastal and offshore towing and berthing operations,and other additional functions,such as fire fighting and oil spill response.The classification is KM Ice2-Arc4 R3 AUT3 Tug (Russian Maritime Register of Shipping). The ASD tugs have a length of 25,5 meters,a breadth of 8,8 meters,a depth of 4,6 meters and a draft of 3,5 meters.The speed is 12 knots and they have a bollard pull between 20 to 30 tons.

**РУС****Буксиры для Министерства обороны России.**

Судостроительное предприятие ОАО «Ленинградский судостроительный завод «Пелла» подписало контракт на поставку трех буксиров проекта 90600 для нужд Министерства Обороны РФ. Буксиры будут поставлены в 2010 – 2011 гг. Азимутальные буксиры проекта 90600 предназначены для выполнения портовых, прибрежных и морских операций по буксировке и швартовке и также имеют другие дополнительные возможности, такие как борьба с пожарами и ликвидация аварий разлива нефти. Классификация судов: KM Ice2-Arc4 R3 AUT3 Tug (Российский морской регистр судоходства). Длина азимутальных буксиров составляет 25,2 м, ширина 8,8 м, высота борта 4,6 м и осадка 3,5 м. Они способны развивать скорость до 12 узлов и силу тяги от 20 до 36 т.